

## ÚVOD

Blahopřejeme k výběru našeho kávovaru.

Přejeme vám hodně příjemných chvil s vašim novým spotřebičem.

Udělejte si pár volných minut k pročetí tohoto návodu k použití. Zamezte tím možnému riziku nebo poškození spotřebiče.

### Symbole používané v tomto návodu

Důležitá upozornění jsou označena následujícími symboly. Je naprosto nutné řídit se těmito upozorněními.



**Nebezpečí!** Nerespektování může být nebo je příčinou úrazu elektrickým proudem s ohrožením života.



**Pozor!** Nerespektování může být nebo je příčinou úrazu nebo poškození spotřebiče.



**Nebezpečí popálení!** Nerespektování může být nebo je příčinou popálení nebo opaření.



**Poznámka:** Tento symbol upozorňuje na informace důležité pro uživatele.

## BEZPEČNOST

### Základní bezpečnostní opatření



**Nebezpečí!** Vzhledem k tomu, že spotřebič je napájen z elektrické sítě, nelze vyloučit úraz elektrickým proudem.

Dodržujte následující bezpečnostní opatření:

- Nedotýkejte se spotřebiče, pokud máte mokré ruce.
- Nedotýkejte se zástrčky, pokud máte mokré ruce.
- Zabezpečte, aby zásuvka elektrického proudu byla vždy volně přístupná a v případě potřeby se dala vytáhnout.
- Pokud chcete zástrčku vytáhnout, uchopte ji přímo. Nikdy nechte za přívodní šňůru, neboť by se mohla poškodit.
- Pro úplné odpojení přístroje před jakýmkoliv čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze sítové zásuvky.
- V případě poruch přístroje se je nepokoušejte sami opravit. Přístroj vypněte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a obraťte se na Technický servis.
- V případě poškození zástrčky nebo přívodního elektrického kabelu je nechte vyměnit výhradně v servisním středisku; předejdete tak jakémukoli riziku.



**Pozor:** Obalový materiál (plastové sáčky, polystyren, atd.) uschovejte mimo dosah dětí.



**Pozor:** Nedovolte používání spotřebiče osobám (ani dětem) s omezeními psychickými, fyzickými nebo smyslovými schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod pečlivým dohledem osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost a zdraví. Děti je třeba mít pod dozorem a zajistit, aby spotřebič nepoužívaly ke hře.



**Nebezpečí popálení!** Tento spotřebič produkuje horkou vodu a během svého provozu může vytvářet vodní páru. Dávejte pozor, abyste se nepostříkali horkou vodou nebo neopařili horkou

párou. Během používání spotřebiče se nedotýkejte plochy pro ohřev šálků která je horká.

### Používání v souladu s určením

Tento spotřebič je určen pro přípravu kávy a ohřívání nápojů.

Tento přístroj je určen výhradně k domácímu používání. Není určen k používání v:

- prostředích využívaných jako kuchyně pro personál obchodů, kanceláří a jiných pracovních oblastí
- agroturistika
- hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních
- pronajímání pokojů

Jakékoliv jiné použití je nevhodné a může představovat nebezpečí. Výrobce neodpovídá za případné škody způsobené nevhodným použitím spotřebiče.

### Návod k použití

Před zahájením používání spotřebiče si pozorně přečtěte tento návod.

- Nerespektování těchto pokynů může být příčinou úrazu nebo poškození spotřebiče.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nedodržením těchto pokynů.



**Poznámka:** Tento návod uschovejte. V případě předání spotřebiče jiným osobám jim předejte i tento návod k použití.

## POPIS

1. Ovládací panel
2. Ovladač páry
3. Nádrž na vodu
4. Kryt nádržky na vodu
5. Napájecí kabel
6. Trubička výdeje páry nebo horké vody
7. Tácek na odkládání šálků
8. Vanička na sběr kapek
9. Napěňovač
10. Tryska
11. Sprška ohříváče
12. Pěchovač
13. Odměrka na zrnkovou kávu
14. Držák filtru
15. Velký filtr, 2 dávky
16. Malý filtr, 1 dávka nebo na polštářky
17. Tlačítko volby funkce páry
18. Tlačítko výdeje kávy nebo teplé vody
19. Zapnuté/vypnuté tlačítko
20. Kontrolka zapnutého stavu
21. Kontrolka OK
22. Kontrolka zvolené funkce páry
23. Podložka na ohřev šálků

## PŘÍPRAVNÉ ÚKONY

### Kontrola po přepravě

Po vybalení zkontrolujte, zda není spotřebič poškozený a zda je přítomno veškeré příslušenství.

Nepoužívejte spotřebič, pokud jsou na něm zjevné vady. Obratě se na servisní středisko.

## Instalace spotřebiče

Při instalaci spotřebiče dodržujte následující bezpečnostní opatření.

- V opačném případě by vzniklé zadržované teplo mohlo spotřebič poškodit. Neumísťujte spotřebič v blízkosti vodních kohoutků nebo dřezů.
- Spotřebič by se mohl poškodit, pokud dojde k zamrznutí vody uvnitř. Spotřebič neinstalujte v prostředí, kde by teplota mohla klesnout pod bod mrazu.
- Přírodní elektrický kabel umístěte tak, aby se nepoškodil o ostré hrany a aby se nedotýkal horkých povrchů (např. elektrické plotýnky).

## Připojení spotřebiče



**Pozor!** Ověřte, zda napětí v elektrické síti odpovídá hodnotě uvedené na výrobním štítku na zadní straně spotřebiče.

- Spotřebič zapojte pouze do správně instalované a uzemněné elektrické zásuvky s minimálním příkonem 10A.
- V případě, že zásuvka a zástrčka spotřebiče nejsou kompatibilní, je třeba nahradit zástrčku za odpovídající typ; tato výměna musí být provedena pouze kvalifikovaným odborníkem.
- Uživatel nikdy nesmí sám vyměňovat napájecí kabel tohoto spotřebiče, protože k jeho výměně jsou potřeba speciální nástroje. V případě poškození kabelu a pokud je kabel potřeba vyměnit, obraťte se výhradně na výrobce autorizované středisko technického servisu tak, abyste předešli případným rizikům.

## Plnění nádržky na vodu

1. Otevřete kryt nádržky na vodu (obr. 1) a potom nádržku vyjměte zvednutím směrem nahoru (obr. 2).
2. Naplňte nádržku čerstvou a čistou vodou, přičemž dbejte na to, abyste nepřekročili rysku „MAX“. (obr. 3). Vložte nádržku lehkým tlakem zpět do přístroje tak, abyste otevřeli ventil na jejím dně.
3. Jednodušeji je možné nádržku naplnit bez jejího vyjmutí tak, že do ní nalijete vodu přímo karafou.



**Pozor:** nikdy přístroj nezapínejte bez vody v nádržce a nezapomeňte ji doplnit, když hladina bude v úrovni několika centimetrů ode dna.



**Poznámka:** je úplně běžné, že najdete vodu v prostoru pod nádržkou; proto je třeba čas od času tuto nádržku vysušit čistou houbou.

## JAK POSTUPOVAT PŘI PŘÍPRAVĚ KÁVY ESPRESSO

### Přehřev kávovaru

Abyste dosáhli správné teploty kávy espresso, doporučuje se přístroj přehřát následujícím způsobem:

1. Zapněte spotřebič stiskem tlačítka ON/OFF (příslušná kontrolka se rozsvítí) (obr. 4) a zavěste držák filtru do přístroje bez naplnění mletou kávou.
2. Umístěte šálek pod držák filtru. Použijte stejný šálek, do kterého se připraví káva tak, abyste ho přehřáli.
3. Počkejte, dokud se nerozsvítí kontrolka OK (obr. 6) a ihned potom stiskněte spínač vydávání kávy (obr. 7), ponechte vodu vytékat až do vypnutí kontrolky OK, potom přerušete výdej stiskem tlačítka výdeje (obr. 7).

4. Šálek vylijte, počkejte, dokud se znovu nezapne kontrolka „OK“ a zopakujte stejný postup znovu.

(Je běžné, že při vytažení držáku filtru dojde k nepatrnému a neškodnému uvolnění páry).

## ZPŮSOB PŘÍPRAVY ESPRESSA Z MLETÉ KÁVY

1. Po přehřátí přístroje podle postupu v předchozím odstavci vložte filtr na mletou kávu do držáku filtru, přičemž se ujistěte, že je buňka správně vložená na své místo tak, jak je uvedeno na obr. 8. Použijte menší filtr, pokud chcete připravit kávu jednu, nebo filtr větší, pokud chcete kávy dvě.
2. Pokud chcete připravit jen jednu kávu, naplňte filtr jednou rovnou odměrkou mleté kávy, přibližně 7g. (obr. 9). Pokud si ale přejete připravit kávy dvě, naplňte filtr dvěma malými odměrkami mleté kávy (přibližně 6 + 6 g). Naplňte filtr po malých dávkách tak, aby se mletou kávu nepřesypali.



**Pozor:** pro správnou funkci spotřebiče před vsypáním mleté kávy zkontrolujte, zda filtr není znečištěn mletou kávou z předchozího luhování.

3. Rovnoměrně rozprostřete mletou kávu a jemně ji upěchujte pěchovačem (obr. 10). Upěchování mleté kávy je pro přípravu dobré kávy espresso velmi důležité. Pokud je káva upěchovaná příliš, bude vytékat pomalu a pěna bude tmavé barvy. Pokud je káva upěchovaná málo, bude vytékat příliš rychle a dosáhnete malého množství pěny světlé barvy.
4. Vyjměte případný nadbytek kávy z hrany držáku filtru a zavěste ho na přístroj. různé otočte držadlem doprava (obr. 5), abyste zabránili únikům vody.
5. Umístěte šálek nebo šálky pod ústí držáku filtru (obr. 11). Doporučuje se šálky nahřát před přípravou kávy jejich opláchnutím horkou vodou nebo umístěním na horní plochu na 15-20 minut (obr. 12).
6. Zkontrolujte, zda kontrolka OK (obr. 6) svítí (pokud nesvítí, počkejte, dokud se nerozsvítí), potom stiskněte spínač výdeje kávy (obr. 7). Pod dosáhnutí požadovaného množství výdeje přerušete stiskem stejného tlačítka (obr. 7). (Doporučujeme, abyste nevydávali kávu po dobu delší než 45 sekund).
7. Pro uvolnění držáku filtru otočte držadlem zprava doleva.



**Nebezpečí opaření!** Abyste zabránili potřísnění, neodpojujte držák filtru, když je přístroj ve fázi vydávání nápoje.

8. Pro odstranění použité kávy přidržte filtr zajištěný pomocí příslušné páčky zabudované v držadle a kávu vyklepte po obrácení držáku filtru (obr. 13).
9. Kávovar vypnete stisknutím tlačítka „zapnutí/vypnutí“ (obr. 4).

Při prvním použití přístroje je nutné vymýt veškeré příslušenství a vnitřní okruhy přípravou nejméně pěti káv bez použití mleté kávy.

## ZPŮSOB PŘÍPRAVY KÁVY ESPRESSO POMOCÍ POLŠTÁŘKŮ

1. Přístroj přehřejte podle pokynů uvedených v odstavci "PŘEDEHŘEV KÁVOVARU", přičemž zkontrolujte, zda je držák filtru zasazený do přístroje. Tím dosáhnete více horké kávy.

**i** **Poznámka:** použijte polštářky vyhovující standardu ESE: ten je uvedený na balení s následující značkou. Standard ESE je systémem přijatým největšími výrobci polštářků a umožňuje připravit kávu espresso velice jednoduše a čistě.



2. Vložte malý filtr do držáku filtru, přičemž se ujistěte, že je buňka správně zasunutá, jak je uvedeno na obr. 8.
3. Vložte polštářek a umístěte ho do střední části filtru (obr. 14). Při správném umístění polštářku do filtru se vždy řídte pokyny na balení polštářků.
4. Zavěste držák filtru do přístroje, přičemž ho vždy otočte až na doraz (obr. 5).
5. Postupujte podle bodů 5, 6 a 7 předcházejícího odstavce.

## JAK POSTUPOVAT PŘI PŘÍPRAVĚ CAPPUCCINA

1. Připravte kávu espresso tak, jak je popsáno v předchozích odstavcích s použitím dostatečně velkých šálků.
2. Stiskněte tlačítko páry (obr. 15).
3. Mezitím naplňte zásobník přibližně 100 gramy mléka na každé cappuccino, které chcete připravit. Mléko musí být chladné z ledničky (ne teplé!). Při výběru velikosti nádoby mějte na paměti, že objem mléka se 2krát až 3krát zvětší.

**i** **Poznámka:** Doporučujeme používat polotučné mléko s teplotou, kterou má v chladničce.

4. Umístěte nádobu s mlékem pod napěňovač.
5. Počkejte na rozsvícení kontrolky u tlačítka páry (obr. 16). Počkejte na rozsvícení kontrolky, která udává, že ohřívač dosáhl ideální teploty na výrobu páry.
6. Otevřením kohoutku páry na několik sekund vypláchnete případné zbytky vody v okruhu. Kohoutek zavřete.
7. Ponořte napěňovač do mléka na několik milimetrů (obr. 17), přičemž dbejte na to, abyste neponořili rysku do samotného přístroje na přípravu cappuccina (což je označeno šipkou na obr. 17). Otočte knoflíkem proti směru hodinových ručiček (obr. 18) nejméně o půl otáčky. Z napěňovače vyjde pára, která dodá kávě krémovou konzistenci a zvětší její objem. Pokud si přejete, aby byla pěna krémovější, ponořte napěňovač do mléka a otáčejte nádobkou pomalými pohyby zdola nahoru.
8. Když se objem mléka zdvojnásobí, ponořte napěňovač do hloubky a pokračujte v ohřevu mléka. Po dosažení požadované teploty (ideální hodnota je 60°C) a požadované hustoty pěny přerušete vydávání páry otočením tlačítka páry doprava a znovu stiskněte tlačítko páry.

Kávovar vypnete stisknutím tlačítka „zapnutí/vypnutí“ (obr. 4). (Vypne se příslušná kontrolka zapnutí).

9. Nalijte takto připravené mléko do šálků s kávou espresso, které jste

se předtím připravili. Cappuccino je nyní připraveno: Cappuccino je hotovo (osladte ho podle chuti a pokud chcete, posypte pěnu trochou čokolády v prášku).

**i** **Poznámka:**

- pokud chcete připravit více cappuccín, je třeba nejdříve připravit všechny kávy a teprve nakonec pro ně připravit mléko.
- Pokud si přejete připravit kávu po úpravě mléka, je třeba předtím zchladit ohřívač, jinak bude vytékat káva spálená. Zchladnutí dosáhnete umístěním nádoby pod ústí držáku filtru (obr. 11), stisknete tlačítko páry pro výdej vody, dokud příslušná kontrolka páry nezhasne. Potom přistupte k přípravě kávy. Doporučuje se vydávat kávu po dobu maximálně 60 sekund a nenapěňovat mléko třikrát po sobě.

**!** **Pozor:** Z hygienických důvodů se doporučuje vždy po použití napěňovač vyčistit.

Postupujte následujícím způsobem:

1. Odpusťte trochu páry na několik sekund (body 2, 5 a 6 předcházejícího odstavce) otočením knoflíku páry (obr. 18). Díly tomu kávovar vyloučí případné mléko, které v něm zůstalo. Vypněte přístroj stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí.
2. Jednou rukou přidržte trubičku kávovaru a druhou odšroubujte napěňovač jeho otáčením směrem doprava a stáhnutím směrem dolů (obr. 19).
3. Z ústí na páru tahem směrem dolů sejmete trubičku na páru (obr. 20).
4. Vlažnou vodou pečlivě umyjte napěňovač i parní trysku.
5. Zkontrolujte, zda ani jeden z otvorů označených šipkami na obr. 21 není ucpaný. Pokud je třeba, vyčistěte tyto otvory pomocí špendlíku.
6. Nasadte trubičku na páru zpět na ústí na páru a otáčejte ji silou směrem nahoru.
7. Nasadte napěňovač jeho nasunutím pod tlakem směrem nahoru a otáčením proti směru hodinových ručiček.

## PŘÍPRAVA HORKÉ VODY

1. Zapněte spotřebič stiskem tlačítka „zapnutí/vypnutí“ (obr. 4). Počkejte, dokud se nerozsvítí kontrolka OK (obr. 6).
2. Umístěte nádobku pod napěňovač.
3. Stiskněte tlačítko výdeje kávy (obr. 7) a současně otočte ovládačem páry směrem doleva (obr. 18): z napěňovače začne vytékat horká voda.
4. Pro přerušení výtoku horké vody otočte doprava knoflík páry a znovu stiskněte tlačítko pro výdej. Doporučuje se maximální trvání výdeje 60 sekund.

## ČIŠTĚNÍ

**⚡** **Nebezpečí!** Před jakýmkoliv zákrokem spojeným s čištěním vnějších částí přístroje spotřebič vypněte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a ponechte ho vychladnout.

### Čištění a údržba filtru

Po přípravě přibližně 300 káv a vždy, když káva vytéká z držáku filtru po kapkách nebo nevytéká vůbec, vyčistěte držák filtru a filtry na mletou kávu následujícím způsobem:

# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.**

**Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!